

para mejorar esta situación y deben revisar sus planteamientos.

Según el informe, la situación actual deriva de tres tipos básicos e interrelacionados de problemas: económicos, institucionales y científicos. Las divergencias entre costos sociales y privados son un aspecto esencial de la silvicultura. Prácticamente todos los asuntos ambientales pueden considerarse como ejemplos de costos económicos externos. Sin embargo, aunque la gestión de los costos externos debe ser una de las principales tareas de las instituciones forestales, prácticamente todas las que existen actualmente en Asia fueron pensadas para extraer recursos de la tierra o actuar como policías. La base científica de la ordenación forestal en los trópicos se caracteriza por estar muy atrasada en relación a la agricultura y a otros sectores de la economía en la creación y aplicación de innovaciones tecnológicas que permitan la explotación sostenible de los recursos naturales.

El informe llega a la conclusión de que el apoyo del Banco Mundial al sector forestal en Asia debe partir de la premisa de que, a menos que se afronten decididamente los problemas fundamentales mencionados, la disponibilidad sostenida de todos los productos y servicios que proporciona el sector forestal estará amenazada. Las prioridades que ha establecido el Banco para sus inversiones en el sector forestal en Asia son la expansión de los recursos —incluidas las plantaciones y los bosques de

las explotaciones privadas—, principalmente en los países con déficit de madera, la mej

Mixed and pure forest plantations in the tropics and subtropics



de la ordenación de los bosques naturales y el establecimiento de la plantación industrial en aquellos países que se aproximan a la transición a la utilización forestal sostenible y, sobre todo, la reestructuración de las instituciones forestales para hacer más hincapié en el desarrollo, la rentabilidad de inversiones y la contabilidad pública.

S. Demé

¿Masa forestal mixta o pura?

Mixed and pure forest plantations in the tropics and subtropics. Estudio FAO, Montes N.º 103, 1992, Roma FAO. (disponible sólo en inglés)

Durante los últimos años, el Departamento de Montes de la FAO, con la ayuda financiera de la Agencia sueca para la cooperación con los países en desarrollo en materia de investigación, SAREC, estudia los aspectos económicos, sociales y ambientales de las plantaciones forestales mixtas

y puras. Una parte de ese trabajo consistió en el examen intensivo de los trabajos publicados y no publicados, así como en contactos directos con investigadores, técnicos forestales e instituciones forestales a escala mundial. Los debates en una consulta reducida de expertos celebrada en la Sede de la FAO en junio de 1991. Los resultados del estudio han sido publicados en el Estudio FAO Montes N.º 103 que lleva por título *Mixed and pure forest plantations in the tropics and subtropics* (Plantaciones mixtas y puras en los trópicos y subtropicos).

La finalidad del proyecto era «esclarecer el valor relativo de las plantaciones mixtas en comparación con los monocultivos por lo que respecta a los problemas ambientales, la viabilidad económica y las consideraciones sociales».

El estudio subraya que la aportación de las plantaciones forestales en los trópicos y subtropicos, en lo que a las necesidades de productos forestales de la población se refiere, es mayor de lo que indica su superficie relativamente reducida, no sólo por lo que respecta al suministro de rollizos para la industria sino también porque proporciona muchos otros productos y servicios ambientales. Aunque la mayoría de las plantaciones forestales se establecen utilizando una sola especie, es posible crear deliberadamente mezclas de numerosas especies, u obtenerlas por la regeneración natural de otras especies arbóreas leñosas en las plantaciones de una sola

especie. Las mezclas admiten una amplia gama de opciones, desde mezclas simples de dos especies de la misma edad hasta varias especies en una plantación manejada como un bosque de selección. También se pueden crear mezclas plantando diferentes especies en bloques de plantación adyacentes.

Aunque el estudio proporciona una serie de recomendaciones respecto a aspectos económicos, sociales, ambientales y estéticos de las plantaciones forestales, no llega a una conclusión definitiva después de realizar una comparación global de las plantaciones mixtas y de especie única. El examen de las numerosas publicaciones existentes pone de manifiesto la falta de datos disponibles para realizar comparaciones directas y subraya los peligros de realizar afirmaciones dogmáticas en favor o en contra de uno de los dos tipos de plantaciones. Muestra, además, que muchos de los casos conocidos de escaso crecimiento de las plantaciones no han sido debidos a la utilización de una sola especie, sino al hecho de que la especie no se adaptaba al lugar o a otros errores de manejo. Finalmente, el estudio subraya una vez más los principios generales de definir claramente los objetivos antes de realizar la plantación, y de lograr que la población que vive en el bosque o en sus proximidades participe en las decisiones que puedan tomarse a este respecto.

C. Palmberg-Lerche

Redactor: Stephen A. Dembner
Edición en español: Fernando Serván L.
Compaginación: Marina Criscuolo
Junta Consultiva sobre Política de Edición
Departamento de Montes:
M.R. de Montalembert (Presidente),
M. Chipeta, S. Dembner, R. Heinrich,
M. Hoskins, M. Moailil, M.K. Muthoo,
C. Palmberg-Lerehe, H. Röbbel, E.H. Sène,
N. Vergara.
Dirección de Publicaciones: K. Richmond
Dirección de Edición)

Unasylva es una publicación trimestral en español, francés e inglés.
Precio de suscripción: un año, 22 \$EE.UU.
 Los pedidos pueden pagarse a la Sección de Distribución y Ventas, FAO, Viale delle Terme 6 Caracalla, 00100 Roma, Italia, o a los agentes de venta de la FAO que figuran en la parte interna de la cubierta posterior.

El material que no tenga los derechos reservados puede reproducirse mencionado «de *Unasylva*, FAO».
 Los artículos expresan las opiniones de sus autores y no representan necesariamente las de la FAO.
 Las denominaciones empleadas y la forma en que se presentan los datos no implican, de parte de la FAO, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, ciudades y zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.
 Las publicaciones de la FAO que aparecen en los avisos de *Unasylva* pueden adquirirse en los agentes de venta. La Sección de Distribución y Ventas de la FAO satisfará los pedidos provenientes de países donde no los haya.

Fotos: G. Profous (cubierta); FAO (página 3); P. Johnson/FAO (4, superior); J. Littlewood/FAO (4, inferior); FAO (5); M. Caballero Deloya (6); R. Fairhull/FAO (7); G. Profous (8); W.P.F. McDougall (10); G. Profous (13, 14, 15 y 17); S. Gribnan (19 y 22-25); M. Caballero Deloya (28-31); G. Profous (33-37); D. Nowak (41); FAO (45); R. Fairhull/FAO (46, superior); E.H. Sène (46, inferior); R. Fairhull/FAO (48); G. Profous/FAO (50); Winjum (52, 53, 56 y 59); R. Thaman (61, inferior); Christensen (62); C. Palmberg-Lerehe (63).

Editorial 2

G. Kuchelmeister y S. Braatz
Una nueva visión de la silvicultura urbana 3

Adaptado por S. Dembner
Silvicultura urbana en Beijing 13

W.R. Burch y J.M. Grove
Los árboles y la participación popular en la frontera urbana 19

M. Caballero Deloya
Silvicultura urbana en la Ciudad de México 28

G. Profous y R. Rowntree
Estructura y gestión de la silvicultura urbana en Praga 33

D.J. Nowak y E.G. McPherson
Cuantificación del impacto ambiental de los árboles en Chicago 39

E.H. Sène
Plantaciones y bosques urbanos y periurbanos en el Sahel 45

P.E. Schroeder, R.K. Dixon y J.K. Winjum
Ordenación forestal y agrosilvicultura para reducir el dióxido de carbono atmosférico 52